

SUPER VIEW[®] Hassan-Tornambe Disposable

Contact Lens

REF 40417.000

Instructions for use

Contents: Disposable, flat contact lens for vitrectomy

Indications for Use: Allows visualization of the ocular fundus, vitreous and retinal structures during vitreoretinal surgery.

Warning: Never use a product that appears to be damaged!

Directions:

1. Flush cornea with ophthalmic solution.
2. While taking care not to touch the lens surface, hold the lens only by its edge and place a "tear drop" amount of ophthalmic lubricant on the curved underside of the contact lens.
3. Place on the cornea, curved side down and hold in place with a cotton swab for several seconds to displace any air bubbles and stabilize the lens on the eye.

Sterilization:

This item is delivered in sterile condition and is for **SINGLE USE ONLY**.

After surgery, it should be properly disposed of according to contaminated medical waste guidelines of your facility. **Contents sterile if package is not expired, opened, damaged or wet**

Instrucciones de uso

Contenido: Lente de contacto plana desechable para vitrectomía

Indicaciones de uso: Permite observar las estructuras de la retina, el cuerpo vítreo y el fondo del ojo durante una cirugía vitreoretiniana.

Advertencia: No utilice nunca un producto aparentemente dañado.

Instrucciones:

1. Lave la cornea con solución oftálmica.
2. Sujete la lente por el borde, procurando no tocar la superficie de la misma, y vierta una gota oftálmica lubricante en la cara interna de la lente de contacto.
3. Póngala sobre la cornea, con el lado curvo hacia abajo, y sujétela con una torunda de algodón, procurando que no se mueva durante unos segundos para desplazar las burbujas de aire que pudiera haber y estabilizar la lente en el ojo.

Esterilización:

Este artículo se suministra estéril y está pensado para **UN SOLO USO**.

Después de la intervención debe desecharse correctamente siguiendo las normas de eliminación de residuos médicos contaminados de su centro. **El contenido es estéril si no ha caducado y siempre que el envase no se haya abierto, estropeado o humedecido.**

Bedienungsanleitung

Inhalt: Einweg-Vitrektomielinse, flach

Verwendungszweck: Ermöglicht die Visualisierung des Augenhintergrunds sowie der Glaskörper- und Netzhautstrukturen während vitreoretinaler Operationen.

Vorsicht: Benutzen Sie das Produkt keinesfalls, wenn es beschädigt aussieht.

Gebrauchsanleitung:

1. Spülen Sie die Hornhaut mit ophthalmischer Lösung.
2. Unter sorgfältiger Vermeidung einer Berührung der Linsenoberfläche halten Sie die Linse vorsichtig nur an den Rändern und geben Sie einen etwa tränengroßen Tropfen Augenbenetzungsmittel auf die konkave Unterseite der Kontaktlinse.
3. Setzen Sie die Kontaktlinse mit der konkaven Seite nach unten auf die Kornea und halten Sie sie mit einem Wattetupfer mehrere Sekunden lang in dieser Position, um jegliche Luftblasen zu verdrängen und die Linse auf dem Auge zu stabilisieren.

Sterilisation

Dieses Produkt wird steril geliefert und ist für den **EINMAL-GEBRAUCH** bestimmt.

Nach der Operation muss es im Einklang mit den Krankenhausbestimmungen für die Entsorgung kontaminierter medizinischer Abfälle entsorgt werden. **Die Sterilität des Inhalts ist nur bei nicht abgelaufener, ungeöffneter, unbeschädigter und trockener Verpackung gewährleistet.**

40417.860 Rev.1 ECN-1233

Mode d'emploi

Contenu: Lentille de contact plate, à usage unique, pour vitrectomie

Indications: Permet de visualiser le fond de l'œil ainsi que les structures vitrées et rétinienne au cours d'une intervention chirurgicale vitréo-rétinienne.

Attention: N'utilisez en aucun cas un produit s'il vous paraît être endommagé.

Instructions:

1. Rincez la cornée avec une solution ophtalmique.
2. Tout en veillant à ne pas toucher la surface de la lentille, tenez celle-ci uniquement par son rebord et déposez une « larme » de lubrifiant ophtalmique sur la face courbe antérieure de la lentille de contact.
3. Placez-la sur la cornée, avec le côté courbe vers le bas et maintenez-la en place à l'aide d'un écouvillon pendant quelques secondes afin de chasser toute bulle d'air présente et de stabiliser la lentille sur l'œil.

Stérilisation:

Cet article, livré à l'état stérile, est à **USAGE EXCLUSIVEMENT UNIQUE**.

Après l'intervention chirurgicale, il doit être éliminé comme il se doit, conformément aux directives relatives aux déchets médicaux en vigueur dans votre établissement. **Le contenu est stérile si l'emballage n'est pas périmé, n'a pas été ouvert, endommagé ou mouillé.**

Istruzioni per l'uso

Contenuto: Lenti a contatto piate monouso per vitrectomia.

Indicazioni d'uso: Consente la visualizzazione del fondo oculare, del corpo vitreo e delle strutture retiniche durante la chirurgia vitreo-retinica.

Avvertenza: Non utilizzare mai un prodotto visibilmente danneggiato!

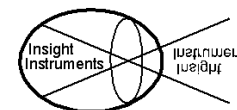
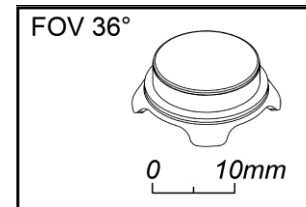
Istruzioni:

1. Irrigare la cornea con soluzione oftalmica.
2. Facendo attenzione a non toccare la superficie della lente, tenere la lente esclusivamente dal bordo e versare una goccia di lubrificante oftalmico sulla parte inferiore ricurva della lente a contatto.
3. Collocare la lente sulla cornea, con il lato ricurvo verso il basso, e tenerla in posizione con un tampone di cotone per alcuni secondi in modo da rimuovere eventuali bolle d'aria e stabilizzare la lente sull'occhio.

Sterilizzazione:

Questo componente viene fornito in condizione sterile ed è **ESCLUSIVAMENTE MONOUSO**.

Dopo l'intervento è necessario smaltirlo adeguatamente in conformità alle linee guida della propria struttura relative allo smaltimento dei rifiuti sanitari contaminati. **Il contenuto è sterile se la confezione non è scaduta, aperta, danneggiata o bagnata.**



Insight Instruments, Inc.
2580 SE Willoughby Blvd.
Stuart, FL 34994, USA
Tel: 772-219-9393, Fax: 772-219-9342